



LIMITED

A/C.5/L.224

15 December 1952

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Седьмая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 42

DOCUMENTS

INDEX UNIT

MASTER

16 DEC 1952

БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА 1953 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Проект резолюции о непредвиденных и
чрезвычайных расходах

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1953 финансовый год

Генеральный Секретарь уполномочивается, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и при условии соблюдения финансовых положений Организации Объединенных Наций, утверждать обязательства по оплате непредвиденных и чрезвычайных расходов, причем согласия Консультативного комитета не требуется в отношении:

а) обязательств, не превышающих в общей сложности 2 000 000 дс США, если Генеральный Секретарь свидетельствует, что они связаны с поддержанием мира и безопасности или со срочными расходами на экономическое восстановление;

б) обязательств, не превышающих в общей сложности 25 000 долл. США, связанных с созывом межправительственной товарной конференции;

с) обязательств, не превышающих в общей сложности 50 000 долл. США, необходимых для Комиссии добрых услуг Организации Объединенных Наций по вопросу о положении лиц индийского происхождения в Южно-Африканском Союзе;

/ д) обязательств,

д) обязательств, не превышающих в общей сложности 50 000 долл США, необходимых для Комиссии по вопросу о расовом конфликте в Южной Африке, вызванном политикой сегрегации (apartheid), проводимой правительством Южно-Африканского Союза;

е) обязательств, не превышающих в общей сложности 139 000 долл США, необходимых для приобретения медалей и ленточек за службу в Корее;

ф) обязательств, надлежащим образом засвидетельствованных Председателем Международного Суда и связанных с расходами, вызванными:

i) назначением судей ad hoc (статья 31 Статута),

ii) назначением ассессоров (статья 30 Статута) или вызовом свидетелей и назначением экспертов (статья 50 Статута),

iii) созывом сессий Суда вне Гааги (статья 22 Статута), и если означенные обязательства не превышают, соответственно, 24 000, 25 000 и 75 000 долл. по каждой из трех указанных рубрик.

Генеральный Секретарь докладывает Консультативному комитету и Генеральной Ассамблее на ее ближайшей очередной сессии о всех обязательствах, утвержденных им в силу положений настоящей резолюции, равно как и об обстоятельствах, при которых это имело место, и представляет Генеральной Ассамблее дополнительные сметы по этим обязательствам.
